

Italiano

Roborock H60 Ultra

Manuale d'uso per aspirapolvere con asta portatile

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente il presente manuale d'uso dotato di diagrammi e conservarlo adeguatamente per riferimenti futuri.

Indice

031	Informazioni sulla sicurezza
031	Spiegazione dei simboli internazionali
032	Presentazione del prodotto
032	Installazione
032	Istruzioni per l'uso
035	Manutenzione ordinaria
036	Parametri di base
037	Problemi comuni
037	Risoluzione dei problemi
038	Errore
038	Dichiarazione di conformità UE
038	Informazioni RAEE
038	Informazioni sulla garanzia

Informazioni sulla sicurezza

Restrizioni d'uso

- Non utilizzare il prodotto in ambienti esterni, commerciali o industriali in quanto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non conservare il prodotto in nessuna parte di un'auto per evitare che le temperature alte o basse pregiudichino l'autonomia della batteria.
- Il gruppo batteria di questo aspirapolvere non può essere utilizzato per la ricarica o la scarica in ambienti con elevata umidità o temperature superiori a 40 °C o inferiori a 4 °C.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'uso di questo apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che queste siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni in merito all'uso del prodotto stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza (CB).
- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchiatura in modo sicuro e ne comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione che può eseguire l'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione (UE).
- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontani da aperture e parti mobili.
- Tenere gli arti e gli animali domestici lontani dalle testine delle spazzole rotanti per evitare lesioni.

- Non toccare il cavo di alimentazione, né utilizzare il prodotto con le mani bagnate per evitare lesioni.
- Non aspirare sostanze che bruciano o fumanti (come mozziconi di sigaretta non spenti).
- Non aspirare oggetti duri o appuntiti (come materiali per l'edilizia, vetro e chiodi).
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in aree al di sotto dei 3.000 metri sul livello del mare.
- Non aspirare fili o altri cavi per evitare pericoli.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente in conformità al manuale d'uso. Qualsiasi perdita o danno causato da un uso non appropriato sarà responsabilità dell'utente.
- Roborock e i suoi rivenditori non si assumono alcuna responsabilità per danni indiretti, da comportamento vessatorio, incidentali o consequenziali derivanti dall'uso, dall'uso improprio o dall'impossibilità di utilizzare questo prodotto. La presente clausola di esclusione di responsabilità non pregiudica alcun diritto legale che non potrebbe essere escluso ai sensi della legge vigente.

Batteria e ricarica AVVERTENZA

- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Ai fini della ricarica della batteria, questo prodotto può essere ricaricato solo utilizzando l'alimentatore YLJX2B-E345100, YLJX2A-A340100, ZD024M340100EU o ZD024M340100AU in dotazione.
- Non utilizzare batterie, cavi di alimentazione o basi di terzi.
- Per ridurre il rischio di lesioni dovute a componenti in movimento, disattivare l'alimentazione prima di eseguire la manutenzione.

- Non smontare, riparare o modificare la batteria, l'alimentatore o la base.
- Non ricaricare l'aspirapolvere o installare la base nei pressi di fonti di calore o in aree umide (come termosifoni o bagni).
- Non pulire l'adattatore con un panno umido e non toccare nessuno di questi elementi con le mani bagnate.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, interromperne immediatamente l'utilizzo e rivolgersi all'assistenza post-vendita.
- Se il prodotto non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato, ricaricarlo completamente, scollegare la presa di alimentazione e posizionarlo in un luogo fresco e asciutto.
- Assicurarsi di ricaricarlo una volta ogni tre mesi per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.
- Non gettare le batterie usate. Consegnarle a un'organizzazione professionale che si occupa di riciclo.

Trasporto

- Si raccomanda di trasportare il prodotto nell'imballaggio originale.

Nota

- Pulire la cartuccia del filtro con la frequenza consigliata nella sezione Manutenzione ordinaria.

Spiegazione dei simboli internazionali

 : per uso esclusivamente al chiuso.

A Presentazione del prodotto

A1 Aspirapolvere

☺: Cambio della modalità

☺: Accensione

A1-1: Schermo

A1-2: Unità principale

A1-3: Vaschetta raccogli-polvere

A1-4: Pulsante di rilascio della vaschetta raccogli-polvere

A1-5: Spazzola multi-superficie

A1-6: Indicatore di stato della batteria

A1-7: Punto antistatico

A1-8: Pulsante di rilascio del gruppo batteria

A1-9: Porta di ricarica

A1-10: Pulsante di rilascio dell'asta pieghevole

A1-11: Asta pieghevole

A1-12: Pulsante per piegare

A1-13: Pulsante di rilascio della spazzola multi-superficie

A2 Mini-spazzola motorizzata

A3 Testina di pulizia 2 in 1

A4 Base a parete

A5 Alimentatore

A6 Spazzola multi-superficie

A7 Asta pieghevole

B Installazione

B1 Testine di pulizia

B2 Base a parete

*Si consiglia di affidare l'installazione della base a parete a specialisti. Utilizzare indumenti protettivi, occhiali di sicurezza e altre apparecchiature di protezione quando necessario.

B2-1: Per attaccare l'adesivo di posizionamento:

Attaccare l'adesivo di posizionamento alla parete. Assicurarsi che i bordi siano paralleli al suolo e che il fondo sia a circa 110 cm dal pavimento.

B2-2: Diametro della punta del trapano:
8 mm

B2-3: Circa 110 cm

B2-4: Per installare la base a parete:

Preparare un utensile elettrico con una punta da trapano da 8 mm e allinearli con i fori di posizionamento sull'adesivo per praticare i fori. Fissare saldamente la base di ricarica a parete utilizzando i tubi di prolunga e le viti in dotazione.

B2-5: Inserire il cavo di ricarica nel foro posteriore nella parte inferiore della base a parete e farlo scorrere orizzontalmente verso il foro anteriore per fissarlo.

Note:

- La base deve essere fissata in un'area fresca e asciutta vicino a una presa.
- La base è un accessorio opzionale.
- Prima dell'installazione, assicurarsi che non vi siano cavi o tubi che attraversano la parete dove verrà posizionata la base.

C Istruzioni per l'uso

C1 Schermo

Durante la ricarica, lo schermo mostra il livello di carica della batteria. Quando si vede 100, la ricarica è completa.

Nota: la modalità MED viene utilizzata per impostazione predefinita ogni volta che si accende l'aspirapolvere.

C1-1: Modalità corrente (tre modalità di aspirazione)

C1-2: Errore sfiato ostruito

C1-3: Pulsante di accensione

C1-4: Livello di carica della batteria

Avvisi di errore: icona di errore fissa, codice di errore al centro lampeggiante a 1 Hz e schermo che si spegne dopo 15 secondi.

E1: Errore motore principale

E2: Errore testina di pulizia

E3: Errore gruppo batteria

E4: Errore di ricarica

C1-5: Pulsante per cambio modalità

C1-6: Icona della batteria

Ricarica completa: icona fissa, livello di carica della batteria 100, schermo che si spegne dopo 2 minuti.

Ricarica: icona lampeggiante, visualizzazione digitale del livello di carica della batteria, schermo che si spegne dopo 2 minuti.

C1-7: Errore testina di pulizia bloccata

C1-8: Visualizzazione modalità aspirazione

C1-8-1: Modalità ECO

C1-8-2: Modalità MED

C1-8-3: Modalità MAX

C2 Ricarica

C2-1: L'unità principale può essere ricaricata tramite l'alimentatore, direttamente o nella base.

Note:

- Ricaricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.
- La temperatura della batteria diventa elevata dopo un uso continuo in modalità MAX. Una ricarica completa in questo momento potrebbe richiedere più tempo. Si consiglia di far raffreddare l'unità principale per 30 minuti prima di ricaricarla.
- L'apparecchio non può essere avviato durante la ricarica.

C2-2: Indicatore di stato della batteria

Stato	Dettaglio	Indicatore di stato della batteria
Scarica	Livello di carica della batteria	Livello di carica della batteria 100~67%: il LED1, il LED2 e il LED3 sono bianco fisso Livello di carica della batteria 66~34%: il LED1 e il LED2 sono bianco fisso, il LED3 è spento Livello di carica della batteria 33~10%: il LED1 è bianco fisso, il LED2 e il LED3 sono spenti Livello di carica della batteria 9~0%: il LED1 lampeggia in bianco a 1 Hz, LED2 e LED3 spenti
	Errore gruppo batteria	Il LED2 lampeggia in rosso a 1 Hz e si spegne dopo 15 secondi
Ricarica	Livello di carica della batteria	Livello di carica della batteria 0~33%: il LED1 lampeggia in bianco a 0,5 Hz, LED2 e LED3 spenti Livello di carica della batteria 34~66%: il LED1 è bianco fisso, il LED2 è bianco lampeggiante a 0,5 Hz, il LED3 è spento Livello di carica della batteria 67~100%: il LED1 e il LED2 sono bianco fisso, il LED3 lampeggia in bianco a 0,5 Hz Batteria completamente carica: il LED1, il LED2 e il LED3 sono bianco fisso e si spengono dopo 2 minuti
	Errore gruppo batteria	Il LED2 lampeggia in rosso a 1 Hz e si spegne dopo 15 secondi

C3 Avvio della pulizia

Per avviare l'aspirazione, premere . Lo schermo si accende. Viene utilizzata la modalità MED per impostazione predefinita.

Nota: per arrestare l'aspirazione, premere .

Precauzioni

1. Quando si utilizza la spazzola multi-superficie o la mini-spazzola motorizzata, le superfici di alcuni tessuti potrebbero diventare lanuginose o mostrare resistenza. In questo caso si consiglia di utilizzare la testina di pulizia 2 in 1.
2. Prima di aspirare superfici lucide (pavimenti in legno lucidi o piastrelle smaltate), controllare che non vi siano corpi estranei nella testina di pulizia per evitare di graffiare il pavimento.
3. Prima di utilizzare l'aspirapolvere, assicurarsi che la vaschetta raccogli-polvere, il gruppo multi-ciclonico, il filtro anteriore e la cartuccia del filtro siano installati correttamente.
4. Non bloccare lo sfianto di scarico durante l'aspirazione.
5. Per polveri sottili come farina e polvere da costruzione, l'aspirapolvere può essere utilizzato solo se la quantità di polvere è ridotta.
6. Per evitare di danneggiare l'aspirapolvere e il pavimento, non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare oggetti appuntiti, piccoli giocattoli, spilli, graffette ecc.
7. Prestare attenzione alla sicurezza personale durante la pulizia di aree pericolose come scale e finestre.

8. Per evitare danni causati dalla caduta o dal ribaltamento dell'apparecchio, non posizionarlo su superfici elevate come scrivanie e sedie, né appoggiarlo ad altri oggetti.
9. Il movimento della spazzola multi-superficie può produrre una lucidatura del pavimento non uniforme. Per rimediare a questo, il pavimento può essere pulito con un panno umido e lucidato con cera per pavimenti.

Spegnimento automatico

1. Se uno qualsiasi dei componenti rotanti si blocca, il prodotto potrebbe spegnersi automaticamente. Rimuovere gli oggetti bloccati nei componenti e riprovare.
2. Quando il motore della testina di pulizia diventa troppo caldo, si spegnerà automaticamente. Attendere che la temperatura torni alla normalità prima di riprendere l'utilizzo.

Rimozione di corpi estranei

1. Se una qualsiasi testina elettrica di pulizia viene ostruita da oggetti di grandi dimensioni o si aggroviglia con molti peli di animali e/o capelli, il rullo potrebbe smettere di funzionare. In questi casi è necessaria una pronta rimozione.
2. Per evitare di accendere accidentalmente l'apparecchio e causare lesioni, staccare la testina di pulizia dall'unità principale prima di pulirla.

Note:

- Fare attenzione agli oggetti taglienti quando si pulisce un rullo.
- Se non è possibile rimuovere gli oggetti aggrovigliati, fare riferimento alla sezione Manutenzione ordinaria per rimuovere il rullo per la pulizia.

C4 Scenari di utilizzo per le testine di pulizia

C4-1: Testina di pulizia 2 in 1

Adatta per la pulizia della polvere in spazi ristretti come angoli di porte/finestre/pareti, scale, nonché polvere su divani e tavoli.

C4-2: Mini-spazzola motorizzata

Adatta per la pulizia della polvere sulla superficie di materiali tessili come letti e tende.

Nota: per evitare di graffiare la superficie del tessuto, non utilizzare la mini-spazzola motorizzata su pelle, pelletteria o materiali in seta.

C4-3: Spazzola multi-superficie

Adatta per la pulizia di piastrelle, pavimenti e tappeti a pelo corto (2 cm o meno)

C4-4: Asta pieghevole

Premere il pulsante per piegare sul retro dell'asta pieghevole e piegarla fino a 90° per pulire facilmente sotto mobili bassi ed elettrodomestici. Dopo l'uso, raddrizzare l'asta pieghevole fino a quando non scatta in posizione per un ulteriore utilizzo.

C4-4-1: Pulsante per piegare

D Manutenzione ordinaria

Note:

- La frequenza di sostituzione può variare in base alle condizioni reali. Se si verifica usura anomala, sostituire immediatamente i componenti.
- Se una delle parti, tra cui la cartuccia del filtro, il filtro anteriore, l'asta pieghevole e la testina di pulizia è bloccata, l'unità principale si accenderà e spegnerà più volte e poi smetterà di funzionare finché l'ostruzione non sarà stata eliminata.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa prima di cercare eventuali ostruzioni. Fare attenzione a non toccare il pulsante di accensione.

Unità principale

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire l'unità principale. Non risciacquare. Scollegare l'alimentazione prima di eseguire la pulizia.

D1 Vaschetta raccogli-polvere

*Pulire almeno una volta ogni 4-6 mesi.

D1-1: Premere il pulsante di sblocco della vaschetta raccogli-polvere e rimuoverla dall'unità principale. Quindi, ruotare il gruppo multi-ciclonico ed estrarlo.

D1-2: Sciacquare accuratamente la vaschetta raccogli-polvere. Quindi, lasciarla asciugare completamente per almeno 24 ore.

Note:

- Svuotare la vaschetta raccogli-polvere non appena lo sporco raggiunge il livello MAX. Utilizzare l'apparecchio quando lo sporco supera la linea MAX può influire sulle prestazioni.
- Non risciacquare l'unità principale per evitare di danneggiare i componenti elettrici all'interno.
- Pulire la vaschetta raccogli-polvere in base a necessità.

D2 Modulo della cartuccia del filtro

*Pulire ogni 4-6 mesi.

D2-1: Rimuovere la vaschetta raccogli-polvere come mostrato.

D2-2: Rimuovere il modulo dall'unità principale come mostrato.

D2-3: Ruotare la cartuccia del filtro ed estrarlo. Ruotarlo di 360° mentre lo si lava. Se necessario, picchiettarlo delicatamente per rimuovere polvere e detriti.

D2-4: Quindi, lasciarlo asciugare completamente per almeno 24 ore.

Note:

- Lavare la cartuccia del filtro con acqua corrente e non utilizzare alcun detergente per evitare ostruzioni.
- Non pulire la cartuccia del filtro con spazzole o con le dita.

D3 Sostituzione del gruppo batteria

La batteria ricaricabile agli ioni di litio di questo prodotto è staccabile e consumabile. Quando la batteria raggiunge la fine della sua vita utile, la sua autonomia diventerà breve anche dopo essere stata ricaricata correttamente.

D3-1: Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria e far scorrere la batteria in avanti per rimuoverla.

D3-2: Installare un nuovo gruppo batteria.

D4 Rullo della spazzola multi-superficie

Per mantenere prestazioni ottimali, controllare regolarmente il rullo della testina di pulizia e rimuovere eventuali ostruzioni. Per evitare lesioni, assicurarsi che la testina di pulizia sia staccata dall'unità principale e fare attenzione a non toccare ①.

Note:

- Il rullo della testina di pulizia deve essere rimosso e pulito separatamente.
- Nella mini-spazzola motorizzata e nella spazzola multi-superficie vi sono componenti elettrici e nel rullo della spazzola multi-superficie vi sono dei cuscinetti. Non lavarli con acqua.

D4-1: Posizionare la testina di pulizia come mostrato. Afferrare la linguetta sul tappo di chiusura e ruotare in senso antiorario fino alla posizione di sblocco.

D4-2: Far scorrere il tappo di chiusura e il rullo fuori dalla testina di pulizia.

D4-3: Eliminare eventuali detriti dal tappo di chiusura e dal rullo.

D4-4: Spingere il tappo di chiusura di nuovo sul rullo.

D4-5: Far scorrere il rullo di nuovo nella testina di pulizia e ruotare la linguetta in senso orario finché non scatta in posizione.

D5 Rullo della mini-spazzola motorizzata

D5-1: Ruotare il tappo di chiusura in senso antiorario nella posizione di sblocco per rimuoverlo.

D5-2: Far scorrere il tappo di chiusura e il rullo fuori dalla testina di pulizia.

D5-3: Sciacquare il rullo e rimuovere eventuali detriti contenuti in questo.

D5-4: Appoggiare in verticale il rullo e lasciarlo asciugare completamente per almeno 24 ore.

D5-5: Reinstallare il rullo e il tappo di chiusura.

D5-6: Ruotare il tappo di chiusura in posizione di blocco.

Parametri di base

Aspirapolvere

Modello	H10A1A
Tensione nominale/ Corrente	29,6 VCC/20 A
Batteria	Batteria agli ioni di litio 29,6 V/2.964 mAh (TIPICA)
Modello della batteria	PF081ULL

Alimentatore

Modello	ZD024M340100EU ZD024M340100AU
Ingresso nominale	100-240 VCA 50-60 Hz 0,8 A
Uscita nominale	34,0 VCC 1 A
Batteria ricaricabile	Batteria agli ioni di litio 29,6 V/2.964 mAh (TIPICA)

Alimentatore

Modello	YLJX2B-E345100
Ingresso nominale	100-240 VCA 50-60 Hz max 1,0 A
Uscita nominale	34,5 VCC 1 A
Batteria ricaricabile	Batteria agli ioni di litio 29,6 V/2.964 mAh (TIPICA)

Alimentatore

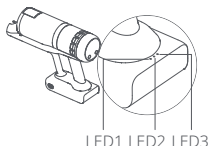
Modello	YLJX2A-A340100
Ingresso nominale	100-240 VCA 50-60 Hz max 1,0 A
Uscita nominale	34,0 VCC 1 A
Batteria ricaricabile	Batteria agli ioni di litio 29,6 V/2.964 mAh (TIPICA)

Problemi comuni

L'apparecchio potrebbe smettere di funzionare quando si verifica un'anomalia. Fare riferimento alla tabella sottostante. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti per la riparazione.



Problema	Soluzione
La testina di pulizia elettrica non può ruotare	<ul style="list-style-type: none">• Il motore della testina di pulizia potrebbe attivare la protezione contro il surriscaldamento. Prima dell'uso, attendere che la temperatura della batteria si sia normalizzata.• I contatti di alimentazione della testina di pulizia potrebbero essere sporchi. Pulirli con un panno morbido e asciutto e riprovare.
Potenza di aspirazione ridotta	<ul style="list-style-type: none">• La vaschetta raccogli-polvere è piena o la cartuccia del filtro è intasata. Utilizzare l'apparecchio dopo averla pulita.• La testina di pulizia è ostruita. Rimuovere eventuali ostruzioni.
L'indicatore dello stato della batteria non viene visualizzato durante la ricarica	<ul style="list-style-type: none">• La batteria potrebbe essere completamente carica ed entrare in modalità sospensione.
Ricarica lenta	<ul style="list-style-type: none">• L'aspirapolvere ridurrà automaticamente la velocità di ricarica se la temperatura ambiente è troppo alta o troppo bassa. Questo meccanismo è progettato per estendere la durata della batteria. Attendere che la temperatura torni alla normalità prima di eseguire una ricarica.

Risoluzione dei problemi

	Indicatore di stato della batteria	Possibile causa	Soluzione
	Il LED2 lampeggia in rosso durante l'uso	Sfiato ostruito	Controllare che la vaschetta raccogli-polvere, l'asta pieghevole o la testina di pulizia non siano intasate e rimuovere eventuali corpi estranei.
		Testina di pulizia bloccata	Rimuovere eventuali corpi estranei incastrati nella testina di pulizia.
	Il LED1 lampeggia in bianco durante l'uso	Livello di carica della batteria basso	Ricaricare l'apparecchio prima dell'uso.

Errore

Se si verifica un errore durante l'uso, sullo schermo verrà visualizzato un avviso. Fare riferimento alla tabella seguente per mantenere le normali prestazioni dell'apparecchio.

Icona	Stato	Errore	Soluzione
	Arancione lampeggiante	Sfiato ostruito	Controllare se la vaschetta raccogli-polvere, l'asta pieghevole o la testina di pulizia sono intasate. Controllare se la cartuccia del filtro o il filtro anteriore sono intasati da accumulo di polvere.
	Arancione lampeggiante	Rullo bloccato	Fare riferimento alla sezione Manutenzione ordinaria per rimuovere detriti e peli di animali e/o capelli dal rullo.

Se sullo schermo viene visualizzato un codice di errore, contattare il team dell'assistenza post-vendita per la riparazione.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., dichiara che questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee applicabili e alle relative modifiche. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente sito:

<https://global.roborock.com/pages/compliance>

Informazioni RAEE

Smaltimento corretto di questo prodotto. Questo marchio indica che il presente prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Per riconsegnare il dispositivo utilizzato, fare uso dei sistemi di riconsegna e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questi individui sono responsabili del riciclo sicuro per l'ambiente.



Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia dipende dalle leggi del Paese in cui viene venduto il prodotto e la garanzia è a carico del venditore.

La garanzia copre solo difetti di materiale o lavorazione.

Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato. Quando si avanza un reclamo in garanzia, è necessario presentare la fattura di acquisto originale (recante la data di acquisto).

La garanzia non si applica nei seguenti casi:

- Normale usura.
- Uso errato, ad esempio, sovraccarico dell'apparecchio, uso di accessori non approvati, uso della forza.
- Danni causati da fattori esterni.
- Danni causati dall'inosservanza del manuale d'uso, ad esempio, il collegamento a una rete elettrica non idonea o la mancata osservanza delle istruzioni di installazione.
- Apparecchi parzialmente o completamente smantellati.